

# Hãy hiểu biết về **TẤT CẢ** các phúc lợi của quý vị



## Trọng tâm: Chăm sóc sức khỏe tâm thần và điều trị cai nghiện

**Sức khỏe hành vi** là thuật ngữ dùng để đề cập đến 3 dịch vụ: chăm sóc sức khỏe tâm thần, điều trị cai chất gây nghiện, và hỗ trợ phục hồi. **Các dịch vụ này có sẵn miễn phí cho quý vị.** Tìm trợ giúp dễ dàng: tìm hiểu về các dịch vụ của chúng tôi bên dưới và sau đó gọi cho chương trình sức khỏe hành vi được chỉ định của quý vị để lấy hẹn, hoặc liên lạc với Bộ phận Dịch vụ Khách hàng nếu quý vị có thắc mắc.

CareOregon cung cấp các nguồn thông tin/hỗ trợ để hỗ trợ quý vị miễn phí



### Chăm sóc sức khỏe tâm thần

- Tư vấn
- Trị liệu và trị liệu tâm lý
- Thuốc



### Điều trị về lạm dụng chất gây nghiện

- Các chương trình cai nghiện
- Thuốc điều trị cai nghiện
- Thăm khám và tư vấn tại văn phòng



### Hỗ trợ phục hồi

- Chăm sóc trực tiếp
- Ủng hộ cá nhân
- Hỗ trợ từ những người cùng tuổi

Và nhiều hơn nữa...

Nếu quý vị đang gặp phải một trong những tình huống này, quý vị không đơn độc. Chúng tôi có thể giúp đỡ quý vị.



Cảm thấy bị choáng ngợp



Khó ra khỏi giường



Nghĩ đến việc làm tổn thương bản thân



Gặp khó khăn trong việc nuôi dạy con cái, công việc, v.v.



Sợ rằng quý vị sẽ không bao giờ khỏe lại



Không chắc quý vị sẽ tìm được chuyên gia tư vấn phù hợp



Cảm thấy như quý vị không có thời gian để tìm sự giúp đỡ

Quý vị không hề đơn độc. Mọi thứ có thể trông như ngoài tầm với, nhưng quý vị có thể bắt đầu nhận sự trợ giúp cần thiết chỉ với một cuộc gọi.

Chúng tôi luôn sẵn sàng trợ giúp quý vị. **Hãy thực hiện cuộc gọi đầu tiên ngay hôm nay.**

Trên thẻ ID Thành viên (Member ID Card) của quý vị có số điện thoại của chương trình sức khỏe hành vi mà quý vị đã được chỉ định. Điều quan trọng là quý vị cảm thấy thoải mái với người chăm sóc sức khỏe cho mình. Nếu chuyên gia/nhà trị liệu mà quý vị gặp lần đầu tiên không phù hợp, hãy gọi cho Bộ phận Dịch vụ Khách hàng để chọn một chuyên gia/nhà trị liệu khác.

Quý vị cũng có thể gọi cho Bộ phận Dịch vụ Khách hàng theo số **800-224-4840 hoặc TTY 711 (đường dây dành cho người khiếm thính hoặc khuyết tật về phát âm)** để được kết nối với các dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần, điều trị cai nghiện và hỗ trợ phục hồi.

[careoregon.org](http://careoregon.org)



# Hãy hiểu biết về CareOregon

**Chăm sóc sức khỏe tâm thần và điều trị cai nghiện là các dịch vụ được cung cấp bởi CareOregon, là chương trình bảo hiểm sức khỏe do Medicaid tài trợ của quý vị.**

Tìm hiểu thêm về chúng tôi tại đây.

Khi nói đến Medicaid ở Oregon, quý vị có thể nghe người ta đề cập đến rất nhiều tên gọi hoặc chữ viết tắt khác nhau. Đó là bởi vì có nhiều tổ chức tham gia vào việc đảm bảo quý vị nhận được sự chăm sóc xứng đáng. Làm thế nào quý vị có thể hiểu tất cả?

## Thật hữu ích khi nghĩ về Medicaid tại Oregon giống như một kim tự tháp

**Oregon Health Authority (OHA)** điều hành chương trình Medicaid trên toàn tiểu bang Oregon, với tên gọi là Oregon Health Plan (OHP).

**Health Share of Oregon (HSO)** là tên gọi của tổ chức chăm sóc phối hợp (Coordinated Care Organization hoặc CCO). Health Share of Oregon làm việc dưới sự quản lý của OHA nhằm phục vụ cho các thành viên OHP trong phạm vi khu vực 3 quận.

**CareOregon** là một trong số các nhà cung cấp bảo hiểm trong khu vực tam quận mà hỗ trợ Health Share CCO trong việc cung cấp dịch vụ chăm sóc. Sức khỏe tâm thần và điều trị cai nghiện là các dịch vụ được cung cấp thông qua mạng lưới bác sĩ/nhà chăm sóc sức khỏe của CareOregon.

**Các chuyên gia về sức khỏe tâm thần và điều trị cai nghiện của quý vị** điều phối quá trình chăm sóc của quý vị với CareOregon và các thành viên khác trong nhóm y tế như bác sĩ/chuyên gia sức khỏe thể chất, dược sĩ và các bên khác.

### CareOregon cung cấp các dịch vụ như vậy cho những người có Medicaid (thành viên OHP):

- ▶ Chăm sóc sức khỏe thể chất
- ▶ Chăm sóc sức khỏe tâm thần
- ▶ Điều trị cai nghiện
- ▶ Chăm sóc răng miệng
- ▶ Medicare
- ▶ Chăm sóc cuối đời và chăm sóc giảm nhẹ thông qua các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại gia

### Quý vị cũng có thể sử dụng các dịch vụ quan trọng như sau:

- ▶ Điều phối chăm sóc
- ▶ Nhà thuốc
- ▶ Chăm sóc trước khi sinh và trẻ sơ sinh
- ▶ Dịch vụ vận chuyển
- ▶ Dịch vụ thông dịch
- ▶ Phòng cấp cứu & chăm sóc khẩn cấp

[careoregon.org](http://careoregon.org)

### Có thắc mắc?

Quý vị muốn tìm hiểu thêm? Gọi cho Bộ phận Dịch vụ Khách hàng thân thiện và hiệu quả của chúng tôi theo số 800-224-4840, hoặc gửi cho chúng tôi một tin nhắn an toàn qua [careoregon.org/portal](http://careoregon.org/portal)

Quý vị có thể nhận thông tin này bằng một ngôn ngữ khác, bản in chữ khổ lớn, định dạng điện tử, thuyết trình bằng lời nói (trực tiếp hoặc qua điện thoại) hoặc chữ nổi. Gọi cho Bộ phận Dịch vụ Khách hàng theo số 800-224-4840, hoặc TTY 711.

